



FUNDAÇÃO  
CALOUSTE GULBENKIAN  
**NEWSLETTER**

NÚMERO **156**  
JULHO  
AGOSTO 2014



**Uma revolução na ópera**



Anónimo espanhol, *Vista do Real Mosteiro de São Lourenço do Escorial*, primeiro terço do século XVII

## 15

### Tesouros reais de Espanha no Museu Gulbenkian

No ano em que a Espanha proclama um novo rei – Felipe VI –, a Fundação Gulbenkian vai mostrar os tesouros que pertenceram aos vários monarcas dos reinos de Espanha, ao longo de três séculos e meio de história. Cerca de centena e meia de obras, algumas que raramente são expostas fora de Espanha, serão mostradas ao público português na grande exposição *A História Partilhada*, que abrirá portas a **22 de outubro** deste ano.



L.U.M.E. © L.U.M.E.

## 24

### Jazz em Agosto

De **1 a 10 de agosto**, dez concertos no anfiteatro do Jardim Gulbenkian e sete sessões de cinema no Auditório 3, compõem a programação da 31.ª edição do Jazz em Agosto. Este ano, o destaque vai para os guitarristas mais relevantes do jazz contemporâneo e para a presença portuguesa, através do projeto transeuropeu Lisbon Berlin Trio, e da *big band* L.U.M.E. (Lisbon Underground Music Ensemble), de Marco Barroso.

## índice

### primeiro plano

4 **Uma revolução na ópera**

### notícias

10 **A União Europeia e a globalização**

11 **Prémio Gulbenkian 2014**

12 **Prémio Vilalva**

13 **Sumos Portugal vence FAZ-IOP**

15 **Tesouros reais de Espanha no Museu Gulbenkian**

15 **Museus virtuais**

16 **Dia da Criatividade**

18 **Experiência-piloto na Guiné-Bissau**

19 **CISA estuda hemoglobinopatias**

19 **Encontro Internacional da Casa das Ciências**

20 **Aprender práticas científicas**

20 **IGC no Optimus Alive**

21 **breves**

### bolseiros gulbenkian

22 **Pedro Gomes**

### em julho/agosto

### música

24 **Jazz em Agosto**

### exposições

28 **Túlia Saldanha**

29 **Arshile Gorky e a Coleção**

30 **Artistas do Próximo Futuro**

31 **Outras exposições**

32 **novas edições**

33 **catálogos de exposições na Biblioteca de Arte**

### uma obra

34 **Rural architecture in the Chinese taste**



# Jazz em agosto

*Verão na Fundação Calouste Gulbenkian já é sinónimo de Jazz em Agosto. Na sua 31.ª edição, de 1 a 10 de agosto, o festival apresenta uma programação recheada de nomes fortes, com sete sessões de cinema e dez concertos no Anfiteatro ao Ar Livre, e especial destaque para alguns dos guitarristas mais marcantes no jazz contemporâneo.*

**J**ames “Blood” Ulmer, juntamente com a sua **Memphis Blood Blues Band** e a participação de **Vernon Reid**, vai ser o primeiro a pisar o palco do Jardim Gulbenkian para esta edição do Jazz em Agosto. O veterano, que se pode orgulhar de ter sido o primeiro guitarrista de sempre a ser convidado a tocar com Ornette Coleman, dá assim o mote para 10 dias consecutivos de concertos. Ainda no que diz respeito a guitarristas, destaque para as atuações de **Ceramic Dog**, a banda “rock” de **Marc Ribot** – muitas vezes considerado um dos grandes responsáveis pela mudança de sonoridade de Tom Waits no álbum clássico *Rain Dogs* – e a presença a triplicar de **Fred Frith**, que irá apresentar-se em três concertos com três projetos diferentes, dois deles com os também repetentes **Joëlle Léandre** e **Hamid Drake** – uma oportunidade rara para desfrutar de toda a criatividade destes músicos.

Os metais também vão ocupar um espaço importante no Jazz em Agosto, com a presença do trompetista **Franz Hautzinger**, com o seu grupo **Big Rain**, e a atuação do conceituado saxofonista britânico **Evan Parker**, em duo com o pianista norte-americano **Matthew Shipp**.

Na edição deste ano, a presença portuguesa vai ser assegurada pelo projeto transeuropeu do guitarrista **Luís Lopes**, o **Lisbon Berlin Trio**, e ainda, no concerto de encerramento, com a atuação da *big band* **L.U.M.E.** (Lisbon Underground Music Ensemble), de **Marco Barroso**.

## **A RESPONSABILIDADE DE SER O ÚLTIMO**

**Marco Barroso** tem noção do peso que representa a tarefa de fechar o Jazz em Agosto: “É o concerto com mais *profile*



Marco Barroso © Manuel Luis Cochofel

que nós já fizemos e por isso estamos a trabalhar para dar o nosso melhor.” Não só pela importância do festival, mas também pelo facto de estar num cartaz com referências como Evan Parker e Fred Frith, o compositor e líder do **L.U.M.E.** garante que “as expectativas são altas”.

O concerto de dia 10 vai ser uma oportunidade para ver um dos conjuntos de instrumentistas mais interessantes do nosso país. Quinze músicos com passados diferentes para

dar vida ao imaginário de Marco Barroso. Para interpretar as criações multifacetadas do também pianista foi preciso procurar em diferentes campos da música portuguesa, com destaque para um fator: a improvisação. “Embora não sejam todos improvisadores de raiz, de alguma maneira todos se relacionam com a improvisação. Há um núcleo mais ligado à improvisação, com formação mais ligada ao jazz, e outro mais ligado à clássica, mas no geral temos ali

gente com experiência em muita coisa, também na música experimental, no pop, no rock.”

E assim nasce uma *big band* com a sonoridade menos *big band* que se possa imaginar. Longe do *swing* associado habitualmente a este tipo de grupos, o L.U.M.E. viaja por territórios como o rock, o jazz, o *funk* e a música contemporânea. Estarão em palco no Anfiteatro ao Ar Livre no dia 10 de agosto, às 21h30. ■

## Música Programa

Anfiteatro ao ar livre | 21h30

1 AGOSTO | SEXTA

James ‘Blood’ Ulmer Memphis Blood Blues Band  
Feat. Vernon Reid  
EUA

James ‘Blood’ Ulmer *guitarra elétrica e voz*  
Vernon Reid *guitarra elétrica*  
Charles Burnham *violino*  
Leon Gruenbaum *teclados*  
David Barnes *harmónica*  
Mark Peterson *baixo elétrico*  
Aubrey Dayle *bateria*



2 AGOSTO | SÁBADO

Evan Parker & Matthew Shipp  
Reino Unido / EUA

Evan Parker *saxofone tenor*  
Matthew Shipp *piano*



3 AGOSTO | DOMINGO

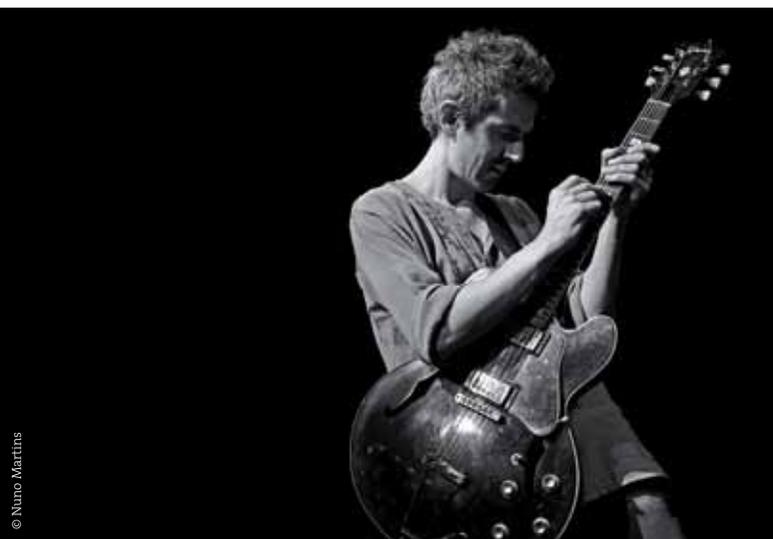
Marc Ribot Ceramic Dog  
EUA

Marc Ribot *guitarra elétrica*  
Shahzad Ismaily *baixo elétrico, eletrónica*  
Ches Smith *bateria*



**4 AGOSTO | SEGUNDA**  
**Marc Ducret Real Thing #3**  
França

Marc Ducret *guitarra elétrica*  
Fidel Fourneyron *trombone*  
Matthias Mahler *trombone*  
Alexis Persigan *trombone*  
Antonin Rayon *piano*  
Sylvain Lemêtre *vibrafone, marimba e percussões*



**5 AGOSTO | TERÇA**  
**Luís Lopes Lisbon Berlin Trio**  
Portugal / Alemanha

Luís Lopes *guitarra elétrica*  
Robert Landfermann *contrabaixo*  
Christian Lillinger *bateria*



**6 AGOSTO | QUARTA**  
**Franz Hautzinger Big Rain**  
Áustria / Japão / EUA

Franz Hautzinger *trompete quartetone*  
Keiji Haino *guitarra elétrica, voz*  
Jamaaladeen Tacuma *baixo elétrico*  
Hamid Drake *bateria*



**7 AGOSTO | QUINTA**  
**Fred Frith / Joëlle Léandre / Hamid Drake**  
Reino Unido / França / EUA

Fred Frith *guitarra elétrica*  
Joëlle Léandre *contrabaixo*  
Hamid Drake *bateria*

**8 AGOSTO | SEXTA**  
**MMM Quartet**  
França / Reino Unido / Suíça / EUA

Joëlle Léandre *contrabaixo e voz*  
Fred Frith *guitarra elétrica*  
Urs Leimgruber *saxofone tenor e soprano*  
Alvin Curran *piano e eletrônica*



9 AGOSTO | SÁBADO

**Massacre**

Reino Unido / EUA

Fred Frith *guitarra elétrica*

Bill Laswell *baixo elétrico*

Charles Hayward *bateria*

Oz Fritz *processamento de som*

10 AGOSTO | DOMINGO

**L.U.M.E. — Lisbon Underground Music Ensemble**  
Portugal

Marco Barroso *composição, direção e piano*

Manuel Luís Cochofel *flauta*

Paulo Gaspar *clarinete*

Jorge Reis *saxofone soprano*

João Pedro Silva *saxofone alto*

José Menezes *saxofone tenor*

Elmano Coelho *saxofone barítono*

Jorge Almeida *trompete*

Gonçalo Marques *trompete*

Pedro Monteiro *trompete*

Luís Cunha *trombone*

Eduardo Lála *trombone*

Pedro Canhoto *trombone*

Miguel Amado *baixo elétrico*

André Sousa Machado *bateria*

## O Jazz no grande ecrã

A 31.ª edição do Jazz em Agosto também vai contar com uma mostra de cinema documental dedicado ao jazz, incluindo **The Soul of a Man**, de Wim Wenders, da série *The Blues*, produzida por Martin Scorsese, e o concerto de **Terje Rypdal & The Chasers**, gravado na 2.ª edição do Jazz em Agosto em 1985. ■



Terje Rypdal & The Chasers no Jazz em Agosto 1985 (1h41'), Oliveira Costa

## Cinema Programa

Auditório 3 | 18h

2 + 3 AGOSTO | SÁBADO E DOMINGO

**The Soul of a Man** 2003 (1h40')

Wim Wenders *realização*

Martin Scorsese *produção*

6 AGOSTO | QUARTA

**The Breath Courses Through us** 2014 (1h15')

Alan Roth *realização*

Martin Scorsese *produção*

7 AGOSTO | QUINTA

**Dancing to a Different Drummer** 1993 - 94 (1h22')

Julian Benedikt *realização e produção*

8 AGOSTO | SEXTA

**BasseContinue** 2008 (2h20')

Christine Baudillon *realização*

Hors Oeil Editions *produção*

9 AGOSTO | SÁBADO

**Step across the Border** 1990 (1h24')

Nicolas Humbert e Werner Penzel *realização*

Res Balzli *produção*

10 AGOSTO | DOMINGO

**Terje Rypdal & The Chasers no Jazz em Agosto** 1985 (1h41')

Oliveira Costa *realização*

Arquivo RTP

01 — 10 / JAZZ EM AGOSTO 2014 / LISBOA

THE  
EJN  
AWARD  
2014

# Jazz em agosto

 GULBENKIAN  
MÚSICA

Matthew  
Shipp

Evan  
Parker

Marc  
Ribot

Fred  
Frith

Bill  
Laswell

James  
'Blood'  
Ulmer

e  
mais